

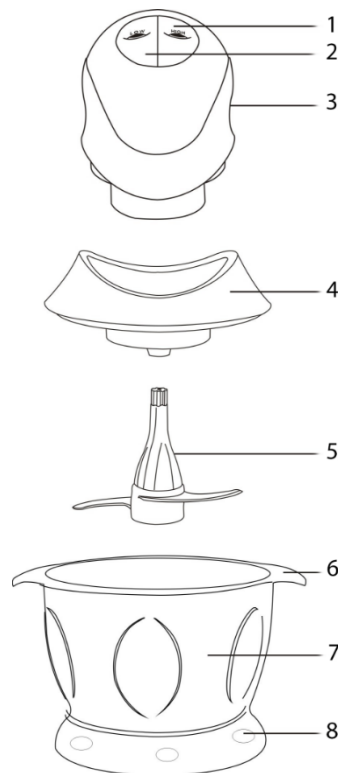
Чопър

Rosberg R51111A

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

1. Висока скорост
2. Ниска скорост
3. Моторен блок
4. Капак на купата
5. Нож
6. Дръжка на купата
7. Пластмасова купа
8. Подложка против пързяляне



ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Ножовете са изключително остри, бъдете внимателни. Дръжте ножа в горната част, далеч от остриетата, когато го поставяте в купата или го почиствате.
- Не включвайте уреда в контакта, докато не е сглобен напълно и винаги го изключвайте преди да го разглобите и извадите ножа от купата.
- Извадете ножа, преди да изпразните купата.
- Никога не използвайте неодобрени от производителя приставки и аксесоари.
- Не позволявайте деца да си играят с уреда.
- Никога не използвайте повреден уред. Занесете го за проверка и ремонт в оторизирания сервизен център.
- Не допускайте моторният блок, захранващият кабел или щепсел да се мокрят.
- Не допускайте захранващият кабел да виси от ръба на масата или работния плот или да се докосва до горещи повърхности.
- Използвайте чопъра само по предназначение. Той е предназначен само за домашна употреба.
- Не използвайте уреда, ако той има видими повреди.
- Уредът не е предназначен за употреба от деца или хора с увреждания, без те да са надзиравани.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен в контакта.

ВАЖНО

- Не дръжте уреда включен непрекъснато за повече от 20 секунди. Оставяйте уреда да почине за около 1 минута на всеки 10 секунди работа.
- Не включвайте уреда, ако купата е празна.
- Никога не включвайте уреда, ако купата е пълна с течност.

ПРЕДИ ДА ВКЛЮЧИТЕ УРЕДА В КОНТАКТА

- Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа във вашия дом отговаря на това, описано върху табелката на уреда.

ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

- Отстранете всички опаковъчни материали, включително пластмасовата опаковка на ножовете. Последните трябва да се изхвърлят, тъй като са нужни само за защита на остриетата по време на производството и транспорта.
- Измийте частите: вж. „ПОЧИСТВАНЕ“.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

1. Поставете гумената подложка върху работния плот с ръба надолу.
2. Поставете купата в центъра на гумената подложка.
3. Поставете ножа върху оста в центъра на купата.
4. Прибавете храната, която ще накълцате, вж. „ИНСТРУКЦИИ ЗА ОБРАБОТКА“.
 - Нарежете големите парчета храна на кубчета от 1-2 cm (1/2-3/4 инча).
 - Не кълцайте твърди храни, като кафени зърна, ледени кубчета, билки или шоколад, това ще повреди ножа.
5. Поставете капака на купата. Уверете се, че каналите на капака са подравнени с издатъците на купата.
 - Чопърът няма да работи, ако капакът не е поставен правилно.
6. Поставете моторния блок.
 - Моторният блок може да се монтира правилно само в две положения.
7. Включете уреда в контакта, натиснете моторния блок надолу за кратки периоди от време, за да създадете пулсиращ ефект, това ще предотврати прекомерното обработване на храната.
 - Ако уредът се затормозява, извадете част от сместа и продължете обработката на партиди.
 - Спрете уреда и изстържете храната от стените на купата, ако е необходимо.
8. Не дръжте уреда включен непрекъснато за повече от 10 секунди. Оставете уреда да почине за около 1 минута на всеки 10 секунди работа.
9. След употреба, изключете уреда и го разглобете.

ПОЧИСТВАНЕ

- Винаги изключвайте уреда от контакта преди почистване.
- Ножът е изключително остър, дръжте го внимателно.
- Някои храни могат да променят цвета на уреда. Това не вреди на пластмасата и няма да се отрази на вкуса на храната.

Моторен блок и гумена подложка

- Избършете с влажна кърпа, след което подсушете.

Други части

- Измийте на ръка, след което подсушете добре.
- Или поставете на горния ред на съдомиялната машина.

СЪХРАНЕНИЕ

- Сглобете чопъра и увийте кабела около моторния блок.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени с нов от производителя или оторизирания сервизен център, за да се избегне всякакъв риск от злополука.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОБРАБОТКА

Храна	Макс. количество	Подготовка
Месо	200g	Отстранете кокалите, мазнината и жилите. Нарежете на кубчета от 1-2 см (1/2-1/4 инча).
Билки, магданоз	50g	Отстранете дръжките.
Ядки, бадеми	300g	Отстранете дръжките.
Сирене, Чедър	100g	Нарежете на кубчета от 1-2 см (1/2-1/4 инча).
Хляб	75g	Нарежете на кубчета от 1-2 см (1/2-1/4 инча).
Твърдо-сварени яйца	6	Нарежете на половина или на четвъртина в зависимост от размера.
Лук	250g	Нарежете на парчета от около 2 см (1/4 инча).
Бисквити	150g	Начупете на парчета.
Меки плодове, малини	300g	Отстранете дръжките.

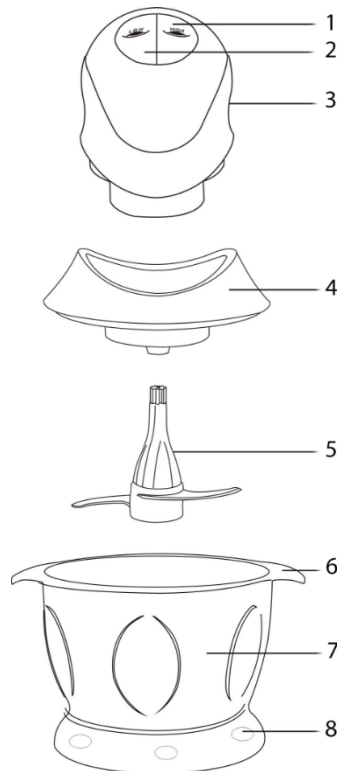
Chopper

Rosberg R51111A

INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT DESCRIPTION

1. "HIGH" switch
2. "LOW" switch
3. Body
4. Cover
5. Blades
6. Cup handle
7. Cup
8. Non-slip foot



IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- The blades are sharp, handle with care. Hold the knife blade at the top away from the cutting edge, both when handling and cleaning.
- Do not plug the appliance into the power supply unless it is fully assembled and always unplug it before disassembling the appliances or handling the knife blade.
- Remove the knife blade before emptying the bowl.
- Never use and unauthorized attachment.
- Do not let children to play with this appliance.
- Never use a damaged appliance. Get it checked or repaired at the authorized service center.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Do not let excess cord hang over the edge of a table or workshop or touch hot surface.
- Never misuse your food chopper and only use it for its intended domestic use.
- Do not use if there is any visible damage to the appliance.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Never leave the appliance unattended while it is plugged in.

IMPORTANT

- Do not run the chopper continuously for longer than 20 seconds. Leave to cool for 1 minute in between each 10 second operation.
- Do not operate the chopper if the bowl is empty.
- Never operate the chopper with the bowl filled with liquid.

BEFORE PLUGGING IN

- Make sure that the voltage in your home corresponds with that, indicated on the appliance rating plate.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Remove all packaging including the plastic blade covers from the knife blade. These covers should be discarded as they are to protect the blade during manufacture and transit only.
- Wash the parts: see “Cleaning”.

HOW TO USE THE FOOD CHOPPER

1. Place the non-slip mat onto the work-surface, rib side down.
2. Position the bowl onto the middle of the non-slip mat.
3. Fit the knife blade over the pin in the bowl.
4. Add your food, see “Processing Guide”.
 - Cut large piece of food into 1-2 cm (1/2-3/4 inch pieces).
 - Do not chop hard foods such as coffee beans, ice cubes, spices or chocolate, this will damage the blade.
5. Fit the splashguard. Make sure that the slots in the splashguard fit over the handles in the rim of the bowl.
 - The super chopper will not operate unless the splashguard is fitted.
6. Fit the power unit.
 - The power unit will only fit correctly in two positions.
7. Plug in, press down on the power unit for short lengths of time to produce a pulsing action, this will avoid over processing the ingredients.
 - If the machine labors, remove some of the mixture and continue processing in several batches.
 - Stop the machine and scrape down if necessary.
 - Do not run the chopper continuously for longer than 10 seconds. Leave to cool for 1 minute in between each 10 seconds operation.
8. After use. Unplug and dismantle.

CLEANING

- Always switch off and unplug before cleaning.
- Handle the cutting blades with care they are extremely sharp.
- Some food may discolor the appliance. It won't harm the plastic or affect the flavor of your food.

Power unit and non-slip mat

- Wipe with a damp cloth, and then dry.

Other parts

- Wash by hand, and then dry thoroughly.
- Or place on the top rack or your dishwasher.

STORAGE

- Assemble the chopper and wrap the cord around the power unit.

SERVICE AND CUSTOMER CARE

If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by the manufacturer or the authorized service center in order to avoid any hazard.

PROCESSING GUIDE

Food	Maximum capacity	Preparation
Meat	200g	Remove bones, fat and gristle. Cut into 1-2 cm (1/2-1/4 inch cubes)
Herbs eg. parsley	50g	Remove stalks
Nuts eg. almonds	300g	Remove stalks
Cheese eg. Cheddar	100g	Cut into 1-2cm (1/2-1/4 in cubes)
Bread	75g	Cut into 1-2cm (1/2-1/4 in cubes)
Hardboiled eggs	6	Halve or quarter depending on size
Onions	250g	Cut into approximate 2 cm (1/4 inch) pieces
Biscuits	150g	Break into pieces
Soft fruit eg. raspberries	300g	Remove stalks

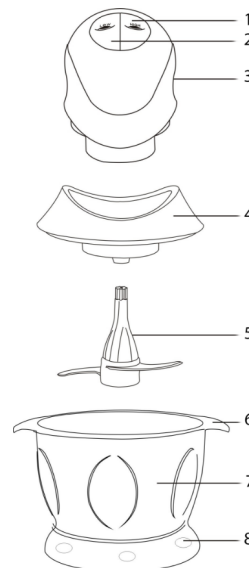
Tocător electric

Rosberg R5111A

MANUAL DE UTILIZARE

DESCRIEREA APARATULUI

1. Viteză ridicată
2. Viteză redusă
3. Bloc motor
4. Capac vasului
5. Cuțit
6. Mâner vasului
7. Vasul din plastic
8. Baza antialunecare



INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Lamele sunt foarte ascuțite, manevrați-le cu grijă. Când utilizați cuțitul, țineți-l întotdeauna baza sa. Țineți cuțitul în partea superioară, departe de lamele atunci când îl puneți în castron sau curățați-l.
- Nu conectați aparatul până când acesta nu este asamblat complet și întotdeauna îl opriți înainte de a îl demonta și de a scoate cuțitul din vas.
- Scoateți cuțitul înainte de a goli vasul.
- Utilizarea accesoriilor și a atașamentelor care nu sunt aprobate de către producător poate duce la incendii, șoc electric sau rănirea utilizatorului.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu folosiți niciodată un aparat deteriorat. Luați-l pentru inspecție și reparații la centrul de service autorizat.
- Pentru a preveni incendiile, șoc electric sau rănire, nu scufundați blocul motor și cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Exista riscul unui șoc electric.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a tejghelei, ori să se atingă de suprafețe fierbinți sau muchii ascuțite.
- Folosiți aparatul numai conform destinației, respectiv conform prezentelor instrucțiuni de folosire. Acest produs este destinat numai pentru uz gospodăresc.
- Nu folosiți aparatul dacă a căzut sau dacă are urme vizibile de deteriorare.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru

siguranța lor.

- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la rețeaua

IMPORTANT

- Nu folosiți aparatul continuu mai mult de 20 de secunde. Permiteți unitatea să se odihnească aproximativ 1 minut la fiecare 10 secunde de funcționare.
- Nu folosiți aparatul dacă vasul este gol.
- Nu folosiți niciodată aparatul dacă vasul este umplut cu lichid.

Înainte de conectarea aparatului la sursa de curent

- Înainte de a racorda aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice este conformă cu tensiunea rețelei din casa dvs.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv ambalajul lamei din plastic. Acestea trebuie să fie eliminate eliminate, deoarece ele sunt necesare numai pentru a proteja lamele în timpul producției și al transportului.
- Spălați piesele: a se vedea cap. "CURĂȚARE".

MOD DE UTILIZARE

1. Așezați baza de cauciuc pe spațiul de lucru cu marginea în jos.
2. Așezați vasul în centrul bazei de cauciuc.
3. Așezați cuțitul pe axa din centrul vasului.
4. Adăugați mâncarea pe care o veți tăia, a se vedea cap. "INSTRUCȚIUNI DE PROCESARE".
 - Taieti bucati mari de alimente in cuburi de 1-2 cm (1 / 2-3 / 4 inch).
 - Nu tăiați alimente solide cum ar fi boabele de cafea, cuburile de gheață, ierburile sau ciocolata, acest lucru va deteriora cuțitul.
5. Puneți capacul pe vas. Asigurați-vă că canalele capacului sunt aliniate cu proeminențele bolului.
 - Tocatorul nu va funcționa dacă capacul nu este introdus corect.
6. Așezați blocul motor.
 - Blocul motorului poate fi montat corect numai în două poziții.
7. Conectați aparatul în priză, împingeți blocul motor în jos pentru perioade scurte de timp pentru a crea un efect pulsatoriu, ceea ce va împiedica supra-procesarea alimentelor.
 - Dacă aparatul devine obositor, îndepărtați o parte din amestec și procedați la procesarea în partide.
 - Opriți aparatul și eliminați alimentele din pereții bolului, dacă este necesar.
8. Nu folosiți aparatul continuu mai mult de 20 de secunde. Permiteți unitatea să se odihnească aproximativ 1 minut la fiecare 10 secunde de funcționare.
9. După utilizare, deconectați aparatul și dezamblați-l.

CURĂȚARE

- Înainte de a curăța aparatul, vă rugăm să deconectați cablul de alimentare.
- Cuțitul este extrem de ascuțit, păstrați-l cu grijă.

- Unele alimente pot schimba culoarea aparatului. Acest lucru nu afectează plasticul și nu afectează gustul alimentelor.

Bloc motor și baza din cauciuc

- Ștergeți cu o cârpă umedă, apoi uscați.

Alte piese

- Spalati-le cu mâna și apoi se usucati-le bine.
- Sau puneți-le în rândul superior al mașinii de spălat vase.

DEPOZITARE

- Asamblați aparatul și înfășurați cablul în jurul blocului motor.

SERVICE

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de producător, de un centru de service autorizat sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.

INSTRUCȚIUNI DE PROCESARE

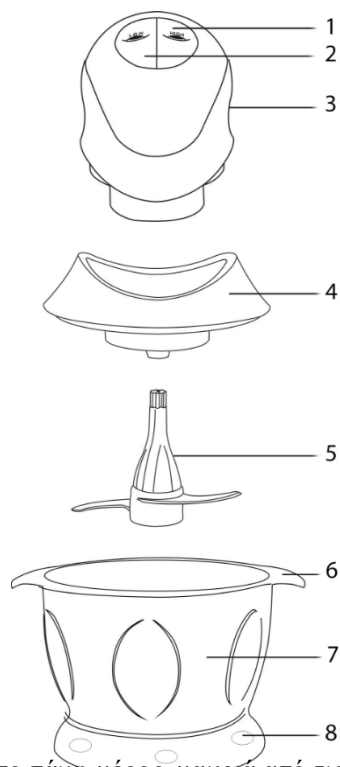
Alimente	Max. cantitate	Pregătire
Carne	200g	Scoateți oasele, grăsime și tendoane. Tăiați în cuburi de 1-2 cm (1 / 2-1 / 4 țol).
Ierburi, patrunjel	50g	Scoateți mânerele.
Nuci, migdale	300g	Eliminați cojile
Brânză, brânză cedar	100g	Tăiați în cuburi de 1-2 cm (1 / 2-1 / 4 țol).
Pâine	75g	Tăiați în cuburi de 1-2 cm (1 / 2-1 / 4 țol).
Ouă fierte tari	6	Tăiați în jumătate sau în sferturi în funcție de dimensiune.
Ceapă	250g	Tăiați în bucăți de aproximativ 2 cm (1/4 țol).
Biscuiți	150g	Spargeți-le în bucăți.
Fructe moi, zmeură	300g	Scoateți mânerele.

Rosberg R5111A

Οδηγίες Χρήσης

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Υψηλή ταχύτητα
2. Χαμηλή ταχύτητα
3. Μπλοκ κινητήρα
4. Καπάκι του μπολ
5. Μαχαίρι
6. Λαβή του μπολ
7. Πλαστικό μπολ
8. Ελαστικό τάπητα



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Οι λεπίδες είναι εξαιρετικά αιχμηρές, να είστε προσεκτικοί. Κρατήστε το μαχαίρι στο πάνω μέρος, μακριά από τις λεπίδες όταν το βάζετε σε μπολ ή τον καθαρίζετε .
- Μην συνδέετε τη συσκευή στη πρίζα μέχρι να μην είναι πλήρως συναρμολογημένη και αποσυνδέετε πάντα, πριν να αποσυναρμολογήσετε και να αφαιρέσετε τη λεπίδα από το μπολ.
- Αφαιρέστε τη λεπίδα πριν αδειάσετε το δοχείο.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένα από το κατασκευαστή εξαρτήματα και αξεσουάρ.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή. Δώστε τη για επιθεώρηση και επισκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην αφήνετε το μοτέρ, το καλώδιο ή το βύσμα να βραχούν.
- Μην αφήνετε να κρέμεται το καλώδιο τροφοδοσίας από την άκρη του τραπεζιού ή την επιφάνεια εργασίας ή να αγγίζει τις θερμές επιφάνειες.
- Χρησιμοποιήστε το πολυκόφτη λαχανικών και φρούτων μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες. Προορίζεται για οικιακή χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει ορατές ζημιές.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες χωρίς αυτά εποπτεύονται.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Μην κρατάτε τη συσκευή ενεργοποιημένη συνεχώς για περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα. Αφήστε τη συσκευή για περίπου 1 λεπτό κάθε λειτουργία 10 δευτερόλεπτα.
- Μη ενεργοποιήστε τη συσκευή εάν το κύπελλο είναι άδειο.
- Μη ενεργοποιήστε τη συσκευή εάν το κύπελλο είναι γεμάτο με υγρό.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου στο σπίτι σας αντιστοιχεί με αυτήν που περιγράφεται στην ετικέτα.

Πριν από την αρχική χρήση

• Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένου και πλαστική συσκευασία του μαχαιριού. Οι τελευταίες πρέπει να απορρίπτονται επειδή απαιτούνται μόνο για την προστασία των λεπίδων κατά τη διάρκεια της παραγωγής και της μεταφοράς.

- Πλύνετε τα εξαρτήματα: βλ. «Καθαρισμός».

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Τοποθετήστε το ελαστικό τάπητα στην επιφάνεια εργασίας με την άκρη προς τα κάτω.
2. Τοποθετήστε το μπολ στο κέντρο του ελαστικού τάπητα
3. Τοποθετήστε το μαχαίρι στον άξονα στο κέντρο του μπολ.
4. Προσθέστε το φαγητό που θα κόψετε, βλ. «Οδηγίες επεξεργασίας».
- Κόψτε τα μεγάλα κομμάτια τροφής σε κύβους των 1-2 cm (1 / 2-3 / 4 in).
- Μην κόψτε τις σκληρές τροφές όπως κόκκους καφέ, παγάκια, βότανα ή σοκολάτα, αυτό θα βλάψει το μαχαίρι.
5. Τοποθετήστε το καπάκι του μπολ. Βεβαιωθείτε ότι τα αυλακία του καλύμματος είναι ευθυγραμμισμένα με τις με εκείνες του μπολ.
- ελικόπτερο δεν θα λειτουργήσει εάν το κάλυμμα δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.
6. Τοποθετήστε το μοτέρ.
- Η μονάδα του κινητήρα μπορεί να τοποθετηθεί σωστά σε δύο μόνο θέσεις.
7. Συνδέστε το συσκευή στην πρίζα, μονάδα πατήστε κινητήρα κάτω για σύντομες χρονικές περιόδους για να δημιουργήσει ένα παλμικό φαινόμενο, αυτό θα αποτραπεί η υπερβολική επεξεργασία των τροφίμων.
- Εάν η συσκευή για την παρακολούθηση, την αφαίρεση μέρους του μείγματος και να συνεχίσει παρτίδες επεξεργασίας.
- Σταματήστε το μηχάνημα και ξύστε τα τρόφιμα από τις πλευρές του μπολ, όπως απαιτείται.
8. Μην κρατάτε τη συσκευή ενεργοποιημένη συνεχώς για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα. Αφήστε τη μονάδα να ξεκουραστεί για περίπου 1 λεπτό κάθε λειτουργία 10 δευτερόλεπτα.
9. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή και αποσυναρμολόγηση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό.
- Το μαχαίρι είναι πολύ κοφτερό, κρατήστε τον προσεκτικά.
- Μερικές τροφές μπορούν να αλλάζουν το χρώμα της συσκευής. Αυτό δεν βλάπτει την πλαστική ύλη και δεν θα επηρεάσει την προτίμηση των τροφίμων.

Μπλοκ κινητήρα και χαλί από καουτσούκ

- Σκουπίστε με υγρό πανί, στη συνέχεια στεγνώστε καλά.

Άλλα μέρη

- Πλύνετε με το χέρι, στη συνέχεια, στεγνώστε καλά.
- Η τοποθετήστε την πάνω σειρά του πλυντηρίου πιάτων.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Τοποθετήστε το πολυκόφτη λαχανικών και φρούτων και τυλίξτε το καλώδιο γύρω από το σώμα του κινητήρα.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ατυχημάτων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ

Τρόφιμα	Μέγιστη	Προετοιμασία
---------	---------	--------------

	ποσότητα	
Κρέας	200g	Αφαιρέστε τα οστά, το λίπος. Κόβουμε σε κύβους των 1-2 cm (1 / 2-1 / 4 ίντσες).
Βότανα, μαϊντανό	50g	Αφαιρέστε τις λαβές.
Ξηροί καρποί, αμύγδαλα	300g	Αφαιρέστε τις λαβές.
Τυρί, το τυρί Cheddar	100g	Κόψτε σε κύβους των 1-2 cm (1 / 2-1 / 4 ίντσες).
Ψωμί	75g	Κόψτε σε κύβους των 1-2 cm (1 / 2-1 / 4 ίντσες).
Στερεά-βρασμένα αυγά	6	Κόψτε σε μισό ή τέταρτο, ανάλογα με το μέγεθος.
Κρεμμύδια	250g	Κόψτε σε κομμάτια των περίπου 2 cm (1/4 της ίντσας).
Μπισκότα	150g	Σπάστε σε κομμάτια.
Мекі плодове, малини	300g	Αφαιρέστε τις λαβές.